

Definitive Technology®

The Leader in High-Performance Loudspeakers®

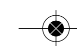


SuperCube® 2000

Owner's Manual

Manual del usuario

Guide d'utilisation



Welcome
Bienvenido.
Bienvenue!



english

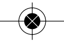
Thank you for choosing the Definitive Technology SuperCube 2000 subwoofer. In order to ensure that you experience the finest performance possible, we encourage you to take a moment to fully read this owner's manual and familiarize yourself with the proper installation and setup procedures for your SuperCube 2000 speaker. Enjoy.

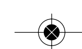
español

Le agradecemos que haya elegido el subwoofer SuperCube 2000 de Definitive Technology. Para garantizarle el mejor rendimiento posible, le recomendamos que lea este manual del usuario y se familiarice con los procedimientos correctos de instalación y configuración de la bocina SuperCube 2000. Disfrútela.

français

Merci d'avoir choisi le caisson de basse SuperCube 2000 de Definitive Technology. Afin d'assurer les meilleures performances possibles, nous vous encourageons à prendre le temps de lire l'intégralité de ce guide d'utilisation pour vous familiariser avec les procédures d'installation et de configuration recommandées pour votre caisson SuperCube 2000. Bonne écoute!





Contents

Índice

Table des matières

Specifications / Especificaciones / Spécifications

Dimensions *(with floor glides attached)*	10 9/16" H x 10¼" W x 10¼" D 26.8cm H x 25.9cm W x 25.9cm D
Dimensiones *(con bases deslizables)*	10 9/16" Alt. x 10¼" An. x 10¼" Pr. 26,8 cm Alt. x 25,9 cm An. x 25,9 cm Pr.
Dimensions *(avec patins montés)*	10 9/16 po H x 10¼ po L x 10¼ po P 26,8 cm H x 25,9 cm L x 25,9 cm P
Driver complement	1 ea. 7½" cast basket active driver pressure-coupled to 2 ea. 7½" low bass radiators
Bocinas	1 c/u 7½" bocina activa con carcasa moldeada y acoplada a presión a 2 7radiadores de graves de ½" cada uno.
Haut-parleurs	1 caisson actif de 7½ po (19,05 cm) à saladier moulé couplé acoustiquement à 2 radiateurs passifs de 7½ po (19,05 cm)
Frequency response	20Hz – 200Hz
Respuesta en frecuencia	20 Hz – 200 Hz
Réponse en fréquence	20 Hz – 200 Hz
Internal amplifier power	650 Watts
Potencia de amplificación interna	650 vatios
Puissance de l'amplificateur interne	650 W
Inputs	LFE low-level (unfiltered)
Entradas	Entrada LFE de nivel bajo (sin filtro)
Entrées	LFE bas niveau (non filtrée)
Power requirements	110 – 120V AC, 60Hz
Requisitos de potencia	110 – 120 V CA, 60 Hz
Alimentation électrique	110 – 120 V (c.a.), 60 Hz



Safety Precautions
Medidas de seguridad
Précautions de sécurité



english

CAUTION! To reduce the risk of electric shock and fire, do not remove the cover or back plate of this device. There are no user serviceable parts inside. Please refer all servicing to licensed service technicians. **CAUTION!** The international symbol of a lightning bolt inside a triangle is intended to alert the user to uninsulated "dangerous voltage" within the device's enclosure. The international symbol of an exclamation point inside a triangle is intended to alert the user to the presence of important operating, maintenance and servicing information in the manual accompanying the device. **CAUTION!** To prevent electrical shock, match wide blade of plug to wide slot, fully insert. **CAUTION!** To reduce the risk of electrical shock, do not expose this equipment to rain or moisture.

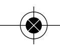
1) Read Instructions—All safety and operating instructions should be read before operating the device. **2) Retain Instructions—**The safety and operating instructions should be retained for future reference. **3) Heed Warnings—**All warnings on the device and in the operating instructions should be adhered to. **4) Follow Instructions—**All operating and safety instructions should be followed. **5) Water & Moisture—**The device should never be used in, on or near water for risk of fatal shock. **6) Carts & Stands—**The device should only be used on carts or stands recommended by the manufacturer. **7) Wall & Ceiling Mounting—**The device should be mounted on a wall or ceiling only as recommended by the manufacturer. **8) Ventilation—**The device should always be located in such a way that it maintains proper ventilation. It should never be placed in a built-in installation or anywhere that may impede the flow of air around the product. **9) Heat—**Never locate the device near heat sources such as radiators, floor registers, stoves or other heat-generating devices. **10) Power Supply—**The device should only be connected to a power supply of the type described in the operating instructions or as marked on the device. **11) Power Cord Protection—**Power cables should be routed so they are not likely to be stepped on or crushed by items placed on them or against them. Special attention should be paid to areas where the plug enters a socket or fused strip and where the cord exits the device. **12) Cleaning—**The device should be cleaned in accordance with manufacturer's instructions. **13) Periods Of Non-Use—**The device should be unplugged when not being used for extended periods. **14) Dangerous Entry—**Care should be taken that no foreign objects or liquids fall or are spilled inside the device. **15) Damage Requiring Service—**The device should be serviced by licensed technicians when: • The plug or power supply cord has been damaged. • Objects have fallen or liquid spilled inside of the device. • The device has been exposed to moisture. • The device does not appear to be operating properly or exhibits a marked change in performance. • The device has been dropped or the cabinet becomes damaged. **16) Service—**The device should always be serviced by licensed technicians. Only replacement parts specified by the manufacturer should be used. The use of unauthorized substitutions may result in fire, shock, or other hazards.

español

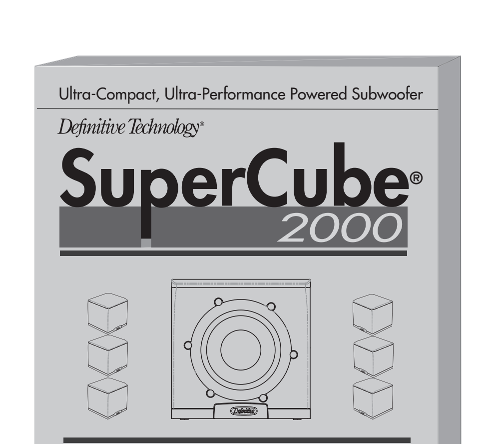
PRECAUCIÓN: para reducir el riesgo de descarga eléctrica e incendio, no quite la cubierta ni la placa trasera de esta unidad. La unidad no contiene piezas que pueda reparar el usuario. Solicite servicios de mantenimiento o reparación a técnicos profesionales. **PRECAUCIÓN:** el símbolo internacional del rayo dentro de un triángulo tiene como finalidad advertir al usuario que hay "voltajes peligrosos" sin aislar en el interior de la unidad. El símbolo internacional del signo de exclamación dentro de un triángulo tiene como finalidad advertir al usuario que hay información importante sobre funcionamiento, mantenimiento y reparación en el manual que acompaña al producto. **PRECAUCIÓN:** para prevenir descargas eléctricas, inserte hasta el fondo la clavija ancha del enchufe en la ranura ancha del tomacorriente. **PRECAUCIÓN:** para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no debe exponer la unidad a lluvia ni humedad. **1. Lea las instrucciones:** antes de hacer funcionar la unidad, lea todas las instrucciones de funcionamiento y seguridad. **2. Conserve las instrucciones:** siempre deben conservarse las instrucciones de funcionamiento y seguridad. **3. Tenga en cuenta las advertencias:** preste atención a todas las advertencias incluidas en el producto y las instrucciones. **4. Siga las instrucciones:** deben seguirse todas las instrucciones de funcionamiento y seguridad. **5. Agua y humedad:** la unidad nunca debe tomar contacto con agua debido al riesgo de descarga eléctrica mortal. **6. Carros y soportes:** la unidad solo debe utilizarse con carros y soportes recomendados por el fabricante. **7. Soportes de techo y pared:** la unidad solo debe montarse al techo o a la pared del modo que recomiende el fabricante. **8. Ventilación:** la unidad siempre debe colocarse de modo que mantenga una ventilación adecuada. No debe colocarse nunca en una instalación integrada o en ningún lugar que impida el flujo de aire por el disipador. **9. Calor:** no debe colocarse nunca cerca de fuentes de calor, como radiadores, rejillas del piso, estufas u otros dispositivos de calefacción. **10. Suministro de energía:** la unidad solo debe conectarse a una fuente de energía del tipo descrito en las instrucciones de funcionamiento o según lo indicado en la unidad misma. **11. Protección del cable de corriente:** los cables deben tenderse de modo que ningún objeto los obstruya ni los aplaste. Debe prestarse especial atención a las zonas donde se inserta el enchufe y a la salida del cable de la unidad. **12. Limpieza:** la unidad debe limpiarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante. **13. Períodos sin uso:** la unidad debe desenchufarse cuando no se utilice durante un período prolongado. **14. Filtraciones peligrosas:** debe tenerse cuidado de que ningún líquido u objeto extraño se introduzca en la unidad. **15. Daños que requieren reparación:** un técnico profesional debe examinar la unidad cuando: • se dañó el enchufe o el cable de corriente. • ingresaron líquido u objetos extraños en la unidad. • la unidad estuvo en contacto con humedad. • la unidad no parece funcionar bien o presenta un cambio evidente en su rendimiento. • se cayó la unidad o se dañó el gabinete. **16. Mantenimiento y reparación:** debe solicitar servicios de mantenimiento y reparación a técnicos profesionales. Solo deben utilizarse piezas de repuesto especificadas por el fabricante. El uso de piezas no autorizadas puede provocar incendios, descargas eléctricas u otros peligros.

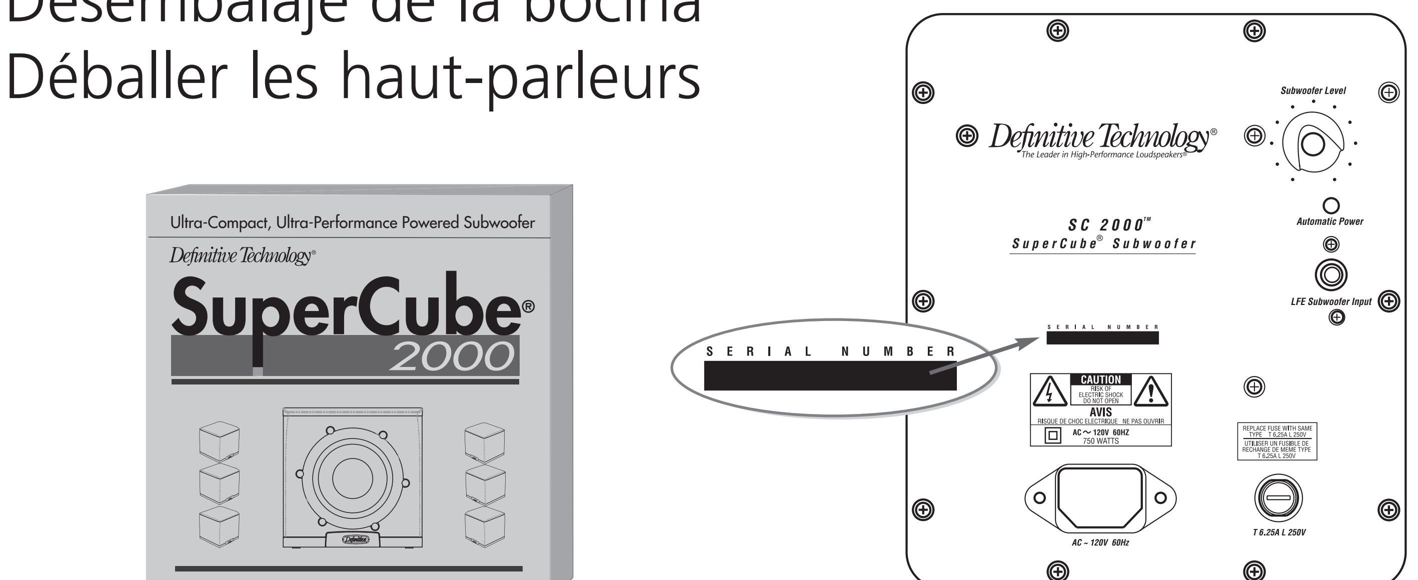
français

ATTENTION! Pour réduire les risques d'électrocution et d'incendie, ne retirez pas la façade avant ni la façade arrière de l'appareil. Votre produit ne contient aucune pièce échangeable par l'utilisateur. Veuillez confier toute intervention à un technicien réparateur habilité. Avis : Risque de choc électrique, ne pas ouvrir. **ATTENTION!** Le symbole international de l'éclair inscrit dans un triangle est destiné à alerter l'utilisateur quant à la présence de « tensions dangereuses » non isolées à l'intérieur du boîtier de l'appareil. Le symbole international du point d'exclamation inscrit dans un triangle est destiné à alerter l'utilisateur quant à la présence d'instructions d'utilisation, d'entretien et de réparation importantes dans le guide accompagnant l'appareil. **ATTENTION!** Pour éviter tout risque d'électrocution, alignez la fiche du cordon d'alimentation avec la prise de courant et enfoncez-la complètement. Attention : Pour éviter les chocs électriques, introduisez la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et poussez jusqu'au fond. **ATTENTION!** Pour réduire les risques d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité. **1. Lisez les instructions** – Lisez toutes les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité avant de faire fonctionner l'appareil. **2. Conservez les instructions** – Conservez ces instructions d'utilisation et les consignes de sécurité afin de pouvoir vous y référer à l'avenir. **3. Respectez les mises en garde** – Observez tous les avertissements figurant sur l'appareil et dans le guide d'utilisation. **4. Suivez les instructions** – Suivez toutes les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité. **5. Eau et humidité** – N'utilisez jamais l'appareil dans, sur ou auprès de l'eau pour éviter tout risque d'électrocution fatale. **6. Chariots et supports** – Ne posez l'appareil que sur les chariots ou les supports recommandés par le fabricant. **7. Montage mural et au plafond** – Si vous montez l'appareil sur un mur ou un plafond, respectez les recommandations du fabricant. **8. Ventilation** – Positionnez toujours l'appareil de façon à garantir une ventilation adéquate. Ne l'installez jamais dans un meuble fermé ni dans tout autre lieu qui empêche la circulation de l'air à travers son radiateur. **9. Chaleur** – Ne placez jamais l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, bouches de chauffage, poêles ou autres appareils produisant de la chaleur. **10. Alimentation électrique** – Ne branchez l'appareil qu'à une alimentation électrique du type décrit dans les instructions ou indiqué sur l'appareil. **11. Protection du cordon d'alimentation** – Positionnez les câbles de manière à empêcher que l'on marche dessus ou qu'ils soient écrasés par des objets placés sur ou contre eux. Prenez garde tout particulièrement aux endroits où la fiche pénètre dans une prise et où le cordon sort de l'appareil. **12. Nettoyage** – Nettoyez l'appareil conformément aux instructions du fabricant. **13. Périodes de non-utilisation** – Débranchez l'appareil de la prise de courant si vous prévoyez ne pas l'utiliser pendant une période prolongée. **14. Danger de pénétration** – Prenez garde à ce qu'aucun corps étranger ou liquide ne tombe ou ne soit répandu dans l'appareil. **15. Dommages nécessitant une intervention** – L'appareil doit être réparé par un technicien habilité quand : • Le cordon d'alimentation ou sa fiche a été endommagé(e). • Des objets sont tombés ou du liquide s'est répandu dans l'appareil. • L'appareil a été exposé à l'humidité. • L'appareil semble ne pas fonctionner convenablement ou présente une dégradation notable de ses performances. • L'appareil est tombé ou son coffret est endommagé. **16. Réparations** – L'appareil doit toujours être réparé par des techniciens habilités. Seules les pièces de rechange spécifiées par le fabricant doivent être utilisées à cette fin. L'utilisation de composants non autorisés pourrait causer un incendie, une électrocution ou d'autres dangers.



Unpacking Your Loudspeaker
Desembalaje de la bocina
Déballer les haut-parleurs





english

Each loudspeaker leaves our plant in perfect condition. Any visible or concealed damage most likely occurred in handling after it left our plant and should be reported at once to your Definitive dealer or the delivery company that delivered your loudspeaker. Please unpack your system carefully. Save all cartons and packing material in case you move or need to ship your system. Record the serial number found on the back of the subwoofer here:

Serial Number:____

español

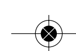
Todas las bocinas salen de la planta en perfectas condiciones. Cualquier daño visible u oculto que se haya producido en el manejo posterior a su salida de la planta debe informarse de inmediato al distribuidor de Definitive o a la empresa de distribución que le entregó las bocina. Desempaque la bocina con cuidado. Guarde la caja y el material de embalaje en caso de que se mude o tenga que volver a embalar la bocina. Registre aquí el número de serie que está en la parte posterior del subwoofer:

Número de serie:____

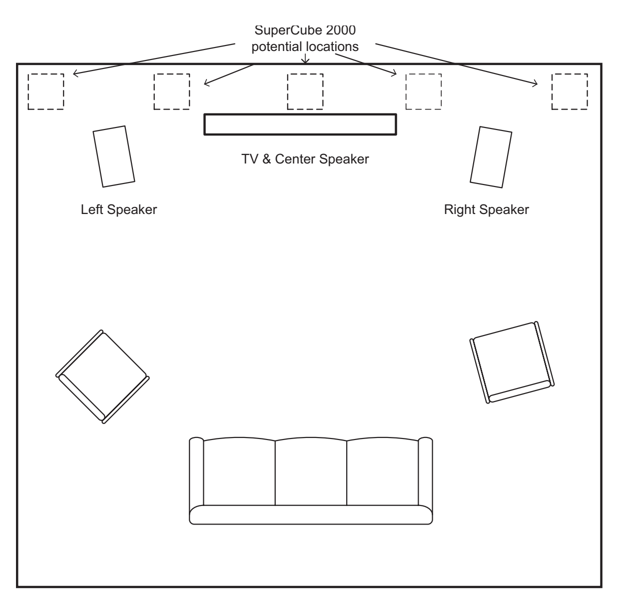
français

Chaque produit quitte notre usine en parfait état. Tout dommage visible ou caché est donc certainement survenu durant l’expédition et vous devez alors immédiatement avertir votre revendeur Definitive ou le livreur qui vous a livré le produit. Déballez votre caisson de basse soigneusement. Conservez tous les emballages au cas où vous auriez à le déplacer ou à l’expédier ultérieurement. Notez ici le numéro de série inscrit à l’arrière du caisson de basse.

Numéro de série :____



Placing the SuperCube 2000
Colocación del SuperCube 2000
Positionner le SuperCube 2000



english

There are some general guidelines that you should bear in mind when locating your subwoofer:

1. For best results, place the subwoofer on the same side of the room as your front speakers.

2. For maximum output, the subwoofer should be placed in a corner or against the wall, leaving roughly 2- to 4-inch clearance between the subwoofer and the wall(s).

3. Corner placement will increase the subwoofer's output.

4. An acoustic effect called "standing waves" or "room modes" may cause uneven bass at various locations throughout the room. This phenomenon is a function of the dimensions of the room and not due to the design of the subwoofer. If there is less bass at the main listening position than at other areas of the room, move the subwoofer until you hear full bass at the main listening position.

5. Moving the subwoofer even a foot or two can dramatically change the bass output and quality. Experiment with placement in your listening room to achieve the highest performance.

6. The SC2000 may be placed inside a cabinet provided there is a clearance of at least 2 inches (50mm) around the front, back, sides and top of the subwoofer. The front of the cabinet should be completely open or covered with open mesh grille, screen or cloth.

español

Tenga en cuenta las siguientes pautas generales cuando vaya a colocar el subwoofer:

1. Para obtener un resultado óptimo, coloque el subwoofer del mismo lado de la sala donde están las bocinas frontales.

2. Para un nivel máximo de salida, el subwoofer se debe colocar en una esquina o contra la pared, dejando un espacio de unas 2 o 4 pulgadas (5-10 cm) con respecto a la pared.

3. Si ubica el subwoofer en una esquina, aumentará el nivel de salida.

4. Es posible que un efecto acústico llamado "ondas estacionarias" o "modos de la sala" cause frecuencias bajas desparejas en diferentes lugares de la sala. Este fenómeno depende del tamaño de la sala y no del diseño del subwoofer. Si hay menos respuesta de frecuencias bajas en la posición de escucha principal que en otras áreas de la sala, debe mover el subwoofer hasta que escuche graves óptimos en dicha posición.

5. Mover el subwoofer, aunque solo sea un par de centímetros o pies, puede suponer un cambio drástico en el nivel de salida y la calidad de los graves. Pruebe varias ubicaciones en su sala de audición hasta lograr el máximo rendimiento.

6. El subwoofer SC 2000 puede colocarse dentro de un gabinete siempre y cuando haya un espacio de al menos 2 pulgadas (50 mm) entre el gabinete y la parte frontal, superior, lateral y posterior del subwoofer. La parte frontal del gabinete debe estar completamente abierta y cubierta con una rejilla de malla abierta o tela metálica.

français

Voici quelques conseils d'ordre général que vous devez garder à l'esprit lors du positionnement de votre caisson de basse :

1. Pour obtenir les meilleurs résultats, placez le caisson de basse du même côté de la pièce que vos haut-parleurs frontaux.

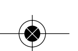
2. Pour offrir un maximum de puissance, le caisson de basse doit être placé dans un angle ou contre le mur, en laissant 5 à 10 cm d'espace entre le caisson et la paroi la plus proche.

3. Le positionnement en angle du caisson est celui qui offre le plus de puissance.

4. Un effet acoustique intitulé « ondes stationnaires » ou « mode propre de résonance d'une salle » peut être à l'origine d'un manque d'homogénéité dans le rendu des basses en divers endroits de la pièce. Ce phénomène dépend des dimensions de la pièce et n'a rien à voir avec la conception du caisson de basse. Si vous constatez un manque de basses à la position d'écoute principale par rapport à d'autres endroits dans la pièce, déplacez le caisson de basse jusqu'à obtenir le niveau de grave approprié à la position d'écoute principale.

5. Un déplacement du caisson de basse de 30 à 60 cm peut modifier radicalement la puissance et la qualité du registre grave reproduit. N'hésitez pas à essayer différents placements du caisson dans la pièce d'écoute pour obtenir les meilleures performances possibles.

6. Le SC 2000 peut être placé à l'intérieur d'un meuble à condition de respecter un dégagement de 50 mm par rapport à ses faces avant, arrière, latérales et supérieure. La face avant du coffret doit être totalement dégagée ou couverte uniquement d'une grille à mailles ouvertes ou d'un tissu.



AC Mains (Power) Connection
Conexión al tomacorrientes de CA (alimentación)
Raccordement électrique

The SuperCube subwoofer must be plugged into a 120V, 60Hz electrical socket (use an unswitched outlet if possible). The subwoofer has a circuit which automatically turns the subwoofer on when a signal is fed to the loudspeaker and does not require an on/off switch. Please note that if you hear a pop from the speaker when the amp powers up or powers down, this is normal. The red LED on the back panel will light up when a signal is sensed and the amplifier turns on. Please note that after the cessation of a signal, it may take up to an hour for the amplifier to actually turn off. In some installations where radio frequency (RF) remotes are present in the area, the red light may remain on. This is nothing to be worried about as the amp will be in low idle mode which uses very little power.

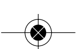
To prevent accidental damage to your subwoofer from overdriving the system, the subwoofer features an internal overload protection circuit, which will turn the subwoofer off or down when overdriven or overheated and will then resume normal operation after a few minutes.

El subwoofer SuperCube debe enchufarse a un tomacorrientes de 120 V y 60 Hz (utilice uno sin interruptor si es posible). El subwoofer cuenta con un circuito que lo activa automáticamente cuando la bocina recibe una señal y no requiere un interruptor de encendido y apagado. Tenga en cuenta que, si la bocina emite una pequeña "explosión" cuando el amplificador se enciende o apaga, es normal. El LED rojo en la parte posterior del panel se iluminará cuando se reciba la señal y el amplificador se active. También recuerde que, desde que cesa la señal, el amplificador puede tardar hasta una hora en apagarse. En determinadas instalaciones, con controles remotos por radiofrecuencia cerca, la luz roja puede permanecer iluminada. No se preocupe, ya que el amplificador está en modo de reposo y consume muy poca electricidad.

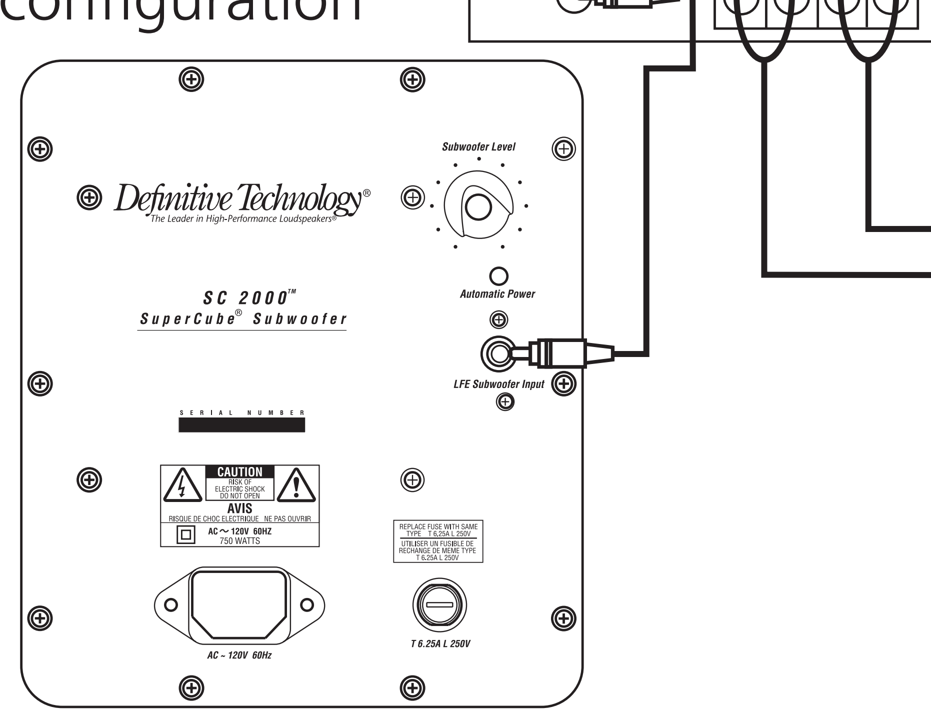
Para prevenir daños, el subwoofer incluye un circuito de protección interno contra sobrecargas, que hace que se apague cuando se produce una sobrecarga o se recalienta y que vuelva a su funcionamiento normal transcurridos unos minutos.

Le caisson de basse SuperCube doit être raccordé à une prise de courant de 120 V, 60 Hz (si possible non commutée). Il est doté d'un circuit qui l'active automatiquement dès qu'il reçoit un signal, sans besoin d'un interrupteur. Veuillez noter que, si vous entendez un claquement provenant du caisson à l'allumage ou à l'extinction de l'amplificateur, il s'agit d'un phénomène parfaitement normal. Le voyant rouge sur la face arrière s'allume lorsqu'un signal est détecté et l'amplificateur s'allume. Après que le signal s'interrompe, il peut s'écouler jusqu'à une heure avant que l'amplificateur ne s'éteigne. Dans certaines installations faisant appel à des télécommandes à signaux radioélectriques (RF), le témoin rouge peut demeurer allumé. Mais ne vous inquiétez pas car l'amplificateur ne consomme que très peu de courant lorsqu'il est inactif.

Pour éviter tout endommagement accidentel du caisson de basse en cas de surcharge du système, l'électronique interne comporte un circuit de protection contre les surcharges, qui coupe le caisson ou réduit son niveau de sortie en cas de signal d'entrée excessif ou de surchauffe, puis rétablit le mode de fonctionnement normal au bout de quelques minutes.



8 Connection & Setup
Conexión e instalación
Branchement et configuration



Please carefully read the owner's manuals of your receiver and main speakers before attempting to set up the system.

Lea detenidamente los manuales del usuario del receptor y las bocinas principales antes de comenzar a instalar el sistema.

Lisez attentivement le guide d'utilisation de votre amplificateur/récepteur et de vos haut-parleurs principaux avant de configurer le système.

english

Power-off the receiver and disconnect the subwoofer from the AC socket.

Connect a standard RCA cable from the subwoofer/LFE output of your receiver to the LFE input of the SuperCube 2000.

Turn on the receiver's power and access the "speaker setup" or "speaker configuration" menu.

español

Apague el receptor y desconecte el subwoofer del tomacorrientes.

Conecte un cable RCA simple de la salida LFE (Subwoofer) del receptor a la entrada LFE del SuperCube 2000.

Encienda el receptor y acceda al menú "Speaker Setup" (Instalación de bocinas) o "Speaker Configuration" (Configuración de bocinas).

français

Éteignez l'amplificateur/récepteur et débranchez le caisson de basse de la prise de courant.

Au moyen d'un câble RCA standard, raccordez la sortie pour caisson de basse/LFE de votre amplificateur/récepteur à l'entrée LFE du SuperCube 2000.

Allumez votre amplificateur/récepteur et accédez au menu de configuration des haut-parleurs.

Main front speaker type Tipo de bocina frontal principal Type de haut-parleur principal	Suggested crossover setting Configuración de filtros sugerida Fréquence de coupure conseillée
Large, full-range floorstanding De pie, de espectro completo, grande Gros haut-parleur en colonne à large bande	40Hz – 80Hz 40 Hz – 80 Hz
Small floor-standing & large bookshelf De pie y pequeña o para estantes grandes Petites colonnes et gros haut-parleurs de bibliothèque	80Hz 80 Hz
Small bookshelf/mini monitors/large satellites Bocinas satélite grandes, bocinas monitor pequeñas, para estantes pequeños Petits haut-parleurs de bibliothèque/mini moniteurs/gros satellites	100Hz 100 Hz
Small satellites Bocinas satélite pequeñas Gros satellites	100Hz 100 Hz

english

Select subwoofer as "Yes" or "On."

Select the crossover frequency that is most appropriate for the main front speakers in your system (consult speaker's manual for guidance). Experiment to find the settings that sound best.

Start with the volume control on the subwoofer set to the 12:00 position and adjust the bass volume up or down to your preference.

español

Ajuste el subwoofer en "Yes" (Sí) u "On" (Encendido).

Seleccione la frecuencia de cambio más adecuada para las bocinas frontales principales del sistema (consulte el manual de las bocinas). Pruebe hasta encontrar el ajuste que mejor suene.

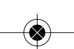
Comience con el control de volumen del subwoofer en posición centrada y ajuste el volumen de los graves según su preferencia personal.

français

Indiquez « Oui » ou « Activé » à la rubrique Caisson de basse/Subwoofer.

Choisissez la fréquence de coupure la plus appropriée en fonction des haut-parleurs principaux de votre système (pour plus d'information à ce sujet, consultez le guide d'utilisation de vos haut-parleurs). Faites des essais afin de déterminer le réglage offrant les meilleurs résultats sonores.

Commencez en réglant le potentiomètre de volume du caisson de basse sur 12:00 (position centrale) et augmentez ou réduisez le niveau de grave selon vos préférences.



10 Troubleshooting
Resolución de problemas
Dépannage

english

If you experience any difficulties with your subwoofer, try the suggestions described below.

1. Make sure all your system interconnects and power cords are solidly in place.

2. Should you experience any hum, try plugging the subwoofer into the same circuit as your amplifier. Please note that some cable/satellite TV hookups induce hum into the whole system and require a special isolation device. Please consult your dealer.

3. The subwoofer has an internal protection circuit. If the protection circuit is tripped due to excessive volume, please turn down your system's volume and wait five minutes before trying the system again. If the amplifier overheats, it will turn itself off until the amplifier cools and resets.

4. Check to be sure that your power cord has not been damaged.

5. Check that no liquid or foreign objects have entered the cabinet.

6. Check the fuse on the back panel of the subwoofer. If the fuse is blown, replace it with a 6.25 ampere 250-volt slow-blow fuse.

7. If you cannot get your subwoofer to turn on or if no sound comes out and you're sure the system is set up properly, please contact your Definitive Technology Authorized Dealer for assistance.

español

Si tiene problemas con el subwoofer, pruebe las siguientes recomendaciones.

1. Asegúrese de que todas las interconexiones y cordones de corriente del sistema se encuentran en su sitio.

2. Si percibe zumbidos, conecte el subwoofer al mismo circuito que su amplificador. Tenga en cuenta que algunas conexiones de televisión satelital o por cable producen interferencias en todo el sistema y, por lo tanto, se requiere un dispositivo especial de aislamiento. Favor de consultar a su proveedor.

3. El subwoofer tiene un circuito de protección interno. Si el circuito de protección se interrumpiera debido al exceso de volumen, baje el volumen del sistema y espere cinco minutos. Si el amplificador se sobrecalienta, se apaga automáticamente hasta que se enfría y se reinicia.

4. Compruebe que el cordón de corriente no presenta desperfectos.

5. Asegúrese de que ningún líquido ni objeto exterior se han introducido en la bocina.

6. Verifique el fusible del panel posterior del subwoofer. Si el fusible se ha fundido, reemplácelo por uno de fusión lenta de 6.25 amperios a 250 voltios.

7. Si el subwoofer no se enciende o no emite sonido, y está seguro de que el sistema está correctamente configurado, solicite asistencia técnica a su distribuidor autorizado de Definitive Technology.

français

Si vous rencontrez des difficultés avec votre caisson de grave, essayez les suggestions ci-dessous.

1. Assurez-vous que tous les cordons d'interconnexion et d'alimentation de votre système sont solidement branchés.

2. Si vous entendez un ronflement, essayez de brancher le caisson de basse au même circuit que votre amplificateur. Veuillez noter que certaines installations de télévision par câble ou satellite induisent un ronflement dans tout le système et nécessitent la pose d'un dispositif d'isolation spécial. Veuillez consulter votre revendeur à ce sujet.

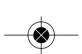
3. Le caisson de basse est équipé d'un circuit de protection interne. Si ce circuit de protection entre en fonction par suite d'un niveau de signal excessif, baissez le volume de votre système et patientez cinq minutes avant de tenter de rétablir le niveau antérieur. Si l'amplificateur vient à surchauffer, il s'éteindra de lui-même jusqu'à ce qu'il ait refroidi et se soit réinitialisé.

4. Vérifiez que votre cordon d'alimentation électrique n'est pas endommagé.

5. Veillez à ce qu'aucun liquide ou corps étranger ne pénètre dans le coffret du caisson de basse.

6. Vérifiez le fusible sur la face arrière du caisson de basse. S'il vient à griller, remplacez-le par un fusible temporisé de 250 V 6,25 A.

7. Si vous ne parvenez pas à allumer le caisson de basse ou si aucun son n'en sort alors que vous êtes certain d'avoir configuré le système convenablement, prenez contact avec votre revendeur Definitive Technology agréé afin d'obtenir de l'assistance.



Service
Mantenimiento y reparaciones
Service après-vente

Service and warranty work on your Definitive loudspeaker will normally be performed by the Definitive Technology dealer or importer. If, however, you wish to return the speaker to us, please contact us first, describing the problem and requesting proper authorization.
NOTE: Definitive phone and email technical support offered only in English.

El mantenimiento y las reparaciones bajo garantía de las bocinas Definitive normalmente los realiza el distribuidor o importador de Definitive Technology. Sin embargo, si usted desea devolver las bocinas, debe contactarse con nosotros, describir el problema y solicitar la autorización correspondiente.
NOTA: Definitive solo brinda servicio de asistencia técnica por teléfono y correo electrónico en inglés.

Pour obtenir un service après-vente sur vos haut-parleurs Definitive, communiquez avec votre revendeur ou importateur Definitive Technology. Si, toutefois, vous souhaitez nous renvoyer un haut-parleur, communiquez d'abord avec nous, décrivez le problème et demandez votre numéro d'autorisation.
REMARQUE : L'assistance par téléphone et par courriel de Definitive est offerte uniquement en anglais.

english

Product servicing
Please note that the address given in this booklet is the address of our offices only. Under no circumstances should loudspeakers be shipped to our offices or returned without contacting us first and obtaining return authorization.
e-mail: info@DefinitiveTech.com

Technical assistance
If you have any questions, please contact the Definitive Technology dealer or importer you purchased it from. If they are unable to help you, please contact us directly. (800) 228-7148 (North America), 01 (401) 363-7148,
email: info@DefinitiveTech.com

Contact us directly
Definitive Technology
11433 Cronridge Drive
Owings Mills, MD 21117 USA
call: 800-228-7148
visit: www.DefinitiveTech.com
email: info@DefinitiveTech.com
twitter: @DefinitiveTech

español

Mantenimiento y reparación de productos
Tenga en cuenta que la dirección que figura en este folleto es la dirección de nuestras oficinas. En ningún caso, se deben enviar bocinas a nuestras oficinas o devolverlas sin antes contactarnos y obtener permiso de devolución.
Dirección de correo electrónico: info@DefinitiveTech.com

Servicio de asistencia técnica
Si tiene alguna pregunta, contáctese con el distribuidor o importador de Definitive Technology donde adquirió el producto. Si el distribuidor o importador no puede ayudarlo, contáctese directamente con nosotros. Llame al (800) 228-7148 (Norteamérica) o al 01 (401) 363-7148.
Correo electrónico:
info@DefinitiveTech.com

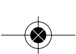
Contáctese directamente con nosotros.
Definitive Technology
11433 Cronridge Drive
Owings Mills, MD 21117
Estados Unidos
Llame al: 800-228-7148
Visite: www.DefinitiveTech.com
Correo electrónico:
info@DefinitiveTech.com
Twitter: @DefinitiveTech

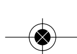
français

Réparation de produit
L'adresse mentionnée dans ce document est celle de notre siège social. Vous devez impérativement nous contacter et obtenir une autorisation de retour avant de nous envoyer ou retourner vos enceintes.
Courriel : info@DefinitiveTech.com

Assistance technique
Pour toute question concernant votre produit, communiquez avec le revendeur ou l'importateur Definitive Technology qui vous a vendu le produit. Si ce dernier n'est pas en mesure de vous aider, alors communiquez avec nous. 1 800 228-7148 (Amérique du Nord), 1 401 363-7148,
Courriel : info@DefinitiveTech.com

Pour communiquer directement avec nous
Definitive Technology
11433 Cronridge Drive
Owings Mills, MD 21117 États-Unis
Tél. : 1 800 228-7148
Internet : www.DefinitiveTech.com
Courriel : info@DefinitiveTech.com
twitter : @DefinitiveTech





Limited warranty
Garantía limitada
Garantie limitée

Definitive Technology®
The Leader in High-Performance Loudspeakers®

english

5-Years for Drivers and Cabinets, 3-Years for Electronic Components

DEI Sales Co., dba Definitive Technology (herein "Definitive"), warrants to the original retail purchaser only that this Definitive loudspeaker product (the "Product") will be free from defects in material and workmanship for a period of five (5) years covering the drivers and cabinets, and three (3) years for the electronic components from the date of the original purchase from a Definitive Authorized Dealer. If the Product is defective in material or workmanship, Definitive or its Authorized Dealer will, at its option, repair or replace the warranted product at no additional charge, except as set forth below. All replaced parts and Product(s) become the property of Definitive. Product that is repaired or replaced under this warranty will be returned to you, within a reasonable time, freight collect. This warranty is non-transferrable and is automatically void if the original purchaser sells or otherwise transfers the Product to any other party. This Warranty does not include service or parts to repair damage caused by accident, misuse, abuse, negligence, inadequate packing or shipping procedures, commercial use, voltage in excess of the rated maximum of the unit, cosmetic appearance of cabinetry not directly attributable to defects in material or workmanship. This warranty does not cover the elimination of externally generated static or noise, or the correction of antenna problems or weak reception. This warranty does not cover labor costs or damage to the Product caused by installation or removal of the Product. Definitive Technology makes no warranty with respect to its products purchased from dealers or outlets other than Definitive Technology Authorized Dealer. **The warranty is automatically void if:** 1) The product has been damaged, altered in any way, mishandled during transportation, or tampered with. 2) The product is damaged due to accident, fire, flood, unreasonable use, misuse, abuse, customer applied cleaners, failure to observe manufacturers warnings, neglect or related events. 3) Repair or modification of the Product has not been made or authorized by Definitive Technology. 4) The product has been improperly installed or used. Product must be returned (insured and prepaid), together with the original dated proof of purchase to the Authorized Dealer from whom the Product was purchased, or to the nearest Definitive factory service center. Product must be shipped in the original shipping container or its equivalent. Definitive is not responsible or liable for loss or damage to Product in transit. This limited warranty is the only express warranty that applies to your product. Definitive neither assumes nor authorizes any person or entity to assume for it any other obligation or liability in connection with your product or this warranty. All other warranties, including but not limited to express, implied, warranty of merchantability or fitness for a particular purpose, are expressly excluded and disclaimed to the maximum extent allowed by law. All implied warranties on product are limited to the duration of this expressed warranty. Definitive has no liability for acts of third parties. Definitive's liability, whether based on contract, tort, strict liability, or any other theory, shall not exceed the purchase price of the product for which a claim has been made. Under no circumstance will Definitive bear any liability for incidental, consequential or special damages. The consumer agrees and consents that all disputes between the consumer and Definitive shall be resolved in accordance with California laws in San Diego County, California. Definitive reserves the right to modify this warranty statement at any time. Some states do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, or implied warranties, so the above limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

español

5 años para las bocinas y gabinetes, 3 años para los componentes eléctricos

DEI Sales Co., dba Definitive Technology (de aquí en adelante "Definitive") garantiza al comprador final solamente que estas bocinas de Definitive (el "Producto") no tendrán defectos en el material o en la mano de obra durante un período de cinco (5) años en el caso de las bocinas y gabinetes, y tres (3) años en el caso de los componentes electrónicos, desde la fecha de la compra original a un distribuidor autorizado por Definitive. Si el Producto tiene defectos en el material o en la mano de obra, Definitive o el distribuidor autorizado repararán o reemplazarán, a su criterio, el producto garantizado sin cargo adicional, excepto en los casos mencionados más abajo. Todas las piezas y Productos reemplazados pasarán a ser propiedad de Definitive. Los Productos reparados o reemplazados bajo esta garantía se le devolverán en un plazo razonable, cobrable a la entrega. Esta garantía no es transferible y se anulará automáticamente si el comprador original vende o transfiere el Producto a terceros. Esta Garantía no incluye mantenimiento, reparación ni piezas para la reparación de daños causados por accidentes, uso indebido, abuso, negligencia, procedimientos inadecuados de embalaje o envío, uso comercial o voltaje superior al establecido para la unidad, o una apariencia estética no atribuible directamente a defectos en el material o en la mano de obra. Esta Garantía tampoco cubre la eliminación de estática o ruido generados por fuentes externas, ni la corrección de problemas de la antena o mala recepción. No cubre gastos por mano de obra ni daños en el Producto causados por su instalación o desinstalación. Definitive Technology no ofrece ninguna garantía para productos adquiridos en distribuidores o tiendas que no estén autorizados por Definitive Technology. **LA GARANTÍA SE ANULARÁ AUTOMÁTICAMENTE SI**: 1) Se dañó, se alteró de alguna manera o se manipuló el Producto, o si se lo trató inadecuadamente durante el traslado. 2) El producto sufrió daños por accidente, incendio, inundación, uso indebido, uso excesivo, abuso, productos de limpieza aplicados por el cliente, incumplimiento de las advertencias del fabricante, negligencia o circunstancias similares. 3) Se realizaron reparaciones o modificaciones en el Producto que Definitive Technology no autorizó. 4) El Producto se instaló o se utilizó incorrectamente. El Producto deberá devolverse (asegurado y con los gastos pagados con anterioridad), junto con el recibo de compra original, al distribuidor autorizado donde se adquirió o al centro de mantenimiento y reparaciones de la fábrica más cercana. Debe enviarse el Producto en el embalaje original o su equivalente. Definitive no se responsabiliza por la pérdida o los daños que pueda sufrir el producto en el camino. Esta garantía limitada es la única garantía expresa válida para el producto. Definitive no asume ninguna obligación ni responsabilidad relacionada con el producto o la garantía, ni autoriza a ninguna persona o entidad a asumirlas en su nombre. El resto de garantías, incluidas, entre otras, la garantía expresa, implícita, de comerciabilidad o de aptitud para un fin determinado, quedan expresamente excluidas y declinadas hasta el límite permitido por la ley. Todas las garantías implícitas del producto están limitadas a la duración de esta garantía expresa. Definitive no se responsabiliza por las acciones de terceros. La responsabilidad de definitive, ya sea sobre la base de un contrato, responsabilidad estricta o extracontractual, o cualquier otra teoría legal, no excederá el monto de la compra del producto por el cual se realiza el reclamo. Definitive no asumirá, en ninguna circunstancia, responsabilidad por daños accidentales, consecuentes o especiales. El consumidor acepta y está de acuerdo en que todos los conflictos entre él y definitive se resolverán según las leyes de california en el condado de san diego, california. Definitive se reserva el derecho de modificar esta declaración de garantía en cualquier momento. En algunos estados, no se permite la exclusión ni la limitación de daños accidentales o consecuentes ni de las garantías implícitas, por lo cual es posible que las limitaciones mencionadas no sean válidas en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted puede tener otros derechos que varían en cada estado.

français

5 ans pour les haut-parleurs et coffrets, 3 ans pour les composants électroniques

DEI Sales Co., dba Definitive Technology (ci-après « Definitive ») s'engage exclusivement vis-à-vis de l'acheteur final à ce que cette enceinte Definitive (le « produit ») soit exempte de défauts de conception et de fabrication pour une période de cinq (5) ans concernant les haut-parleurs et coffrets et de trois (3) ans concernant les composants électroniques à compter de la date d'achat du produit auprès d'un revendeur agréé Definitive. En cas de défaut de conception ou de fabrication, Definitive ou le revendeur agréé, à sa seule discrétion, réparera ou remplacera sans frais le produit sous garantie, à l'exception des frais stipulés ci-dessous. Tous les produits et pièces remplacés deviennent la propriété de Definitive. Un produit réparé ou remplacé dans le cadre de cette garantie vous sera renvoyé sous un délai raisonnable, les frais d'expédition étant à votre charge. Cette garantie est non transférable et automatiquement invalidée si l'acheteur d'origine revend ou transfère le produit à un tiers. Cette garantie ne couvre pas les frais de service ou les pièces de rechange pour la réparation de dommages provoqués par accident, négligence, mesures d'emballage ou d'expédition inadaptées, utilisation commerciale, surtension au-delà des spécifications du produit, défauts cosmétiques des coffrets non attribuables à des défauts de matériaux ou de fabrication. Cette garantie ne couvre pas l'élimination de sons parasites provenant d'une source externe, ou la correction de problèmes d'antenne ou de mauvaise réception. Cette garantie ne couvre pas les frais de main d'œuvre ou de dommages entraînés par l'installation ou désinstallation du produit. Definitive Technology fournit ce produit sans garantie s'il a été acheté auprès de revendeurs ou d'enseignes qui ne sont pas agréés par Definitive Technology. **LA GARANTIE EST AUTOMATIQUEMENT ANNULÉE SI :** 1) Le produit a été endommagé, altéré, mal acheminé ou brisé de quelque manière. 2) Le produit est endommagé suite à un accident, un incendie, une inondation, une utilisation déraisonnable, inadaptée ou abusive, l'application de produits nettoyants, la non-application des consignes du fabricant, une négligence ou d'autres événements de même nature. 3) Une réparation ou modification du produit n'a pas été effectuée ou autorisée par Definitive Technology. 4) Le produit a été installé ou utilisé de manière incorrecte. Le produit doit être retourné (par envoi assuré et prépayé) accompagné d'une preuve d'achat datée au revendeur agréé auprès duquel le produit a été acheté, ou au centre de maintenance Definitive le plus proche. Le produit doit être expédié dans son emballage d'origine ou équivalent. Definitive n'est pas responsable en cas de dommage ou de perte du produit en transit. LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE EST LA SEULE GARANTIE EXPLICITE COUVRANT VOTRE PRODUIT. DEFINITIVE INTERDIT À TOUTE PERSONNE OU ENTITÉ TIERCE D'ASSUMER EN SON NOM TOUTE AUTRE OBLIGATION OU RESPONSABILITÉ LIÉE À VOTRE PRODUIT OU À CETTE GARANTIE. DEFINITIVE RÉFUTE ET DÉCLINE TOUTE AUTRE GARANTIE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE DE POTENTIEL COMMERCIAL OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER DANS LES LIMITES DES LOIS EN VIGUEUR. L'ENSEMBLE DES GARANTIES IMPLICITES COUVRANT LE PRODUIT SONT LIMITÉES À LA DURÉE DE LA GARANTIE EXPLICITE. DEFINITIVE N'EST PAS RESPONSABLE DES AGISSEMENTS DE TIERCES PARTIES. LA RESPONSABILITÉ DE DEFINITIVE, QUEL QUE SOIT LE RÉGIME JURIDIQUE LA GOUVERNANT (CONTRAT, CIVIL, RESPONSABILITÉ STRICTE, ETC.) NE POURRA PAS EXCÉDER LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT FAISANT L'OBJET D'UNE PLAINTE. DEFINITIVE NE SERA EN AUCUN CAS TENU POUR RESPONSABLE DE QUELCONQUES DOMMAGES ACCESSOIRES, CONSÉCUTIFS OU SPÉCIAUX. LE CONSOMMATEUR ACCEPTE ET CONSENT À CE QUE TOUT LITIGE ENTRE LE CONSOMMATEUR ET DEFINITIVE SOIT JUGÉ CONFORMÉMENT AUX LOIS DE LA CALIFORNIE, DANS LE COMTÉ DE SAN DIEGO, CALIFORNIE. DEFINITIVE SE RÉSERVE LE DROIT DE MODIFIER CETTE DÉCLARATION DE GARANTIE À TOUT MOMENT. Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation de dommages consécutifs ou accessoires ou les garanties implicites, et il est possible que les restrictions précitées ne vous concernent pas. Cette garantie vous confère des droits, et vous pouvez bénéficier d'autres droits en fonction de la législation en vigueur dans votre pays.

SuperCube 2000 Manual version 1



This product complies with the essential requirements of the EMC directive 89/336/EEC.
Este producto cumple los requisitos básicos de la directiva CEM 89/336/CEE.
Ce produit est conforme aux principales exigences de la directive CEM 89/336/CEE.

